

13 MARS ——— 11 AVRIL 2020

FESTIVAL PRINTEMPS DES ARTS DE MONTE- CARLO

Sous la présidence de S.A.R. la Princesse de Hanovre



LES THÈMES DU FESTIVAL

Le Québec
à Monaco

Musiques françaises
du XVIII^e au XXI^e siècle

Le clavecin dans
tous ses états

Musique et danse
de Bali

Spectacle ludique
Bibilolo

Les nuits électroniques
autour de Lars Fredrikson

Caravane
musicale

Concerts
en appartement

Voyage
surprise!

31 CONCERTS ET SPECTACLES

4 spectacles :
danse (Québec)
musique et danse de Bali (2 représentations)
spectacle ludique (*Bibilolo*)

1 exposition

2 installations numériques
dans la ville

1 projection de film

DES RENCONTRES ET DISCUSSIONS

pour éclairer l'écoute des œuvres

4 rendez-vous avant le Festival
pour comprendre l'histoire de la musique

7 rencontres en préambule aux concerts

3 rencontres avec les artistes :
Andreas Staier, clavecin
Sophie Koch, mezzo-soprano
Marc-André Hamelin, piano

1 COMPOSITEUR EN RÉSIDENCE

Gérard Pesson

2 CRÉATIONS -COMMANDES

du Festival
par Yan Maresz et Gérard Pesson

3 MASTER-CLASSES

Gérard Pesson, composition
Andreas Staier, clavecin
Vincent Lhermet, accordéon

1 WORKSHOP

« musique et numérique »

16 LIEUX

Opéra Garnier, Monaco
Sporting d'été, Monaco
Hôtel de Paris, Monaco
Auditorium Rainier III, Monaco
Musée océanographique, Monaco
One Monte-Carlo, Monaco
MonacoTech, Monaco
Lycée technique et hôtelier, Monaco
Espace Léo Ferré, Monaco
Théâtre des Variétés, Monaco
Bibliothèque Louis Notari, Monaco
Centre culturel Prince Jacques, Beausoleil
Les Salons de la Rotonde Lenôtre,
Beaulieu-sur-Mer
Chapelle de la Visitation (Conservatoire), Grasse
Chapelle de l'Immaculée Conception, Menton
Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain, Nice

DES NAVETTES GRATUITES

reliant les communes de la ligne
Nice-Menton aux lieux de concerts

LE LABEL DU FESTIVAL

3 sorties CD en décembre 2019
et 2 sorties en mars 2020!

COMPOSITEURS, CHORÉGRAPHE* ET ÉCRIVAIN**

Louis Aubert
Jean-Sébastien Bach
Claude Balbastre
Hélène Blackburn*
Pierre Boulez
Marguerite Canal
Jacques Champion de Chambonnières
Ernest Chausson
Louis Couperin
François Couperin
Jean Cras
Jean-François Dandrieu
Jean-Henri d'Anglebert
Lionel Daunais
Claude Debussy
Abel Decaux
Henri Duparc
Jacques Duphly
Gabriel Fauré
Samouïl Feinberg
Pierre-Octave Ferroud
Antoine Forqueray
Achille Fortier
Lars Fredrikson
Augusta Holmès
Jean-Marie Leclair
Albéric Magnard
Yan Marez
Olivier Messiaen
Marc Monnet
Maurice Ohana
Thierry Pécou
Gérard Pesson
Jean-Philippe Rameau
Maurice Ravel
Jean-Féry Rebel
Emiliano Renaud
Camille Saint-Saëns
Gustave Samazeuilh
Franz Schubert
Tōru Takemitsu
Michel Tremblay**
Pauline Viardot

SOLISTES

Nicholas Angelich, piano
Olivier Baumont, clavecin
Guillaume Bellom, piano
Victoire Bunel, mezzo-soprano
Patrick Cohën-Akenine, violon
baroque et direction
Maïlys De Villoutreys, soprano
Martin Dubé, piano
Véronique Gens, soprano
Hélène Guilmette, soprano
François-Frédéric Guy, piano
Marc-André Hamelin, piano
Pierre Hantaï, clavecin
Hae-Sun Kang, violon moderne
Sophie Koch, mezzo-soprano
Vincent Lhermet, accordéon
Vincent Lièvre-Picard, ténor
Aline Piboule, piano
Marcel Raschke, basse
Sayaka Shoji, violon
Andreas Staier, clavecin

ORCHESTRE ET CHEFS

Orchestre philharmonique
de Monte-Carlo
Kazuki Yamada, direction
Susanna Mälkki, direction

ENSEMBLES

Les Folies Françaises
– orchestre baroque
Patrick Cohën-Akenine, direction

Quatuor Modigliani
Amaury Coeytaux et Loïc Rio, violons
Laurent Marfaing, alto
François Kieffer, violoncelle

Ensemble Masques
Anna Besson, traverso,
Emmanuel Frankenberg, clavecin et cor
Sophie Gent et Izleh Henry, violons
Kathleen Kajioka, alto
Mélisande Corriveau, violoncelle
Benoit Vanden Bemden, contrebasse
Olivier Fortin, clavecin et direction

**Ensemble de chanteurs
traditionnels inuit**
Beatrice Deer, Evie Mark
et Akinisie Sivuarapik

Le Vent du Nord
Simon Beaudry, bouzouki, guitare et voix
Nicolas Boulerice, vielle à roue, piano
et voix
André Brunet, violon, pieds et voix
Réjean Brunet, basse, mélodéon,
bombarde et voix
Olivier Demers, violon, pieds,
bombarde, guitare (13) et voix

Quatuor Mona
Verena Chen et Roxana Rastegar, violons
Arianna Smith, alto
Caroline Sypniewski, violoncelle

Troupe du village de Sebatu
(ensemble de musique et danse
traditionnelles balinaises)

INTERVENANTS RENCONTRES

Kati Basset, artiste spécialiste
de la musique de Bali et Java
Marc Bembekoff, directeur de La Galerie,
centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec
David Christoffel, musicologue
Annick Dubois, musicologue
Emmanuel Hondré, musicologue
Jean-Jacques Nattiez, ethnomusicologue
Monique Savoie, Présidente fondatrice
de la Société des Arts Technologiques
de Montréal
Corinne Schneider, musicologue
Nicolas Southon, musicologue
Jean-Claire Vançon, musicologue

MARC MONNET, conseiller artistique du Festival

Il n'y a pas de gestion d'un festival. Il n'y a qu'un imaginaire. Sans imaginaire, sans invention, tout devient commun.

Évidemment, il y a la société qui veut avant tout bien gérer, bien se conformer pour tous, mais malgré cette forte pression, l'art déplace, l'art surprend, l'art est le moteur et le reflet de la pensée.

Il y a donc une gestion qui peut être conforme, qui se répète, qui n'innove jamais, qui joue et rejoue toujours les mêmes œuvres en ignorant même que pour continuer dans l'histoire, il faut créer des œuvres nouvelles.

On oublie souvent l'essentiel, le plaisir. Ce plaisir ne vient pas seulement de la énième répétition de tel concerto, mais aussi de la nouveauté, qui forcément déstabilise. L'art est l'anti-confort. Si l'on pense à Monteverdi, Haydn, Beethoven, Berlioz, Schumann, Wagner, Stravinski... pour ne citer qu'eux, tous ont secoué l'écoute, la conception de l'œuvre. Le risque est devenu rare: est-ce qu'un nouveau Bayreuth pourrait exister? Qui oserait aujourd'hui suivre un compositeur aventureux comme Wagner et hors norme dans la construction d'un opéra, sinon un Ludwig II qui lui a donné cette opportunité d'inventer un autre opéra? Probablement la dernière aventure de ce type était l'Ircam de Pierre Boulez. Un Berlioz aujourd'hui avec ses conséquentes orchestrations ne pourrait plus être exécuté car coûtant trop cher, sans parler des opéras de Wagner... Qui confierait à un compositeur vivant de tels monuments?

Aujourd'hui, rien ne doit dépasser, on ne doit pas prendre de risque, on doit entrer dans les budgets. Le rapport recettes-dépenses devient prioritaire.

Pourtant des créateurs existent, ont envie de créer des formes nouvelles, tellement inattendues! Qui les écoute?

Le public doit-il être considéré comme un consommateur, ou avons-nous le devoir de lui proposer d'autres chemins que le convenu?

La difficulté est ici: ne pas agir par habitude, et essayer de comprendre ce qu'est la musique, ce qu'est l'art, pour proposer une offre forte.

Une entreprise culturelle n'est pas une entreprise comme les autres, c'est une chose qui peut devenir merveilleuse, mais a besoin de souplesse, d'être perçue autrement qu'une administration, et être accompagnée dans les risques qu'elle prend.

Le public est la chose la plus essentielle, et lui proposer des chemins originaux, c'est le respecter, c'est lui offrir la possibilité d'entendre autre chose que ce qu'il attend.

Le monde est ainsi fait, Haydn était un révolutionnaire, mais Beethoven l'a été encore plus après lui, et ainsi de suite...

Écouter *Samstag* de Stockhausen aujourd'hui, c'est écouter une proposition de l'opéra de demain pas d'hier. Écouter les quatuors de Bartók aussi. Il n'y a donc pas d'arrêt de l'histoire.

Le Festival essaie donc de proposer une grande diversité pour stimuler l'écoute du public:

- de la musique extra-européenne (Bali),
- des musiques françaises oubliées de la fin du xixe siècle (Aubert / Ferroud / Samazeuilh / Decaux...),
- trois jours autour du clavecin, cet emblématique clavier qui a généré le piano-forte, jusqu'au piano d'aujourd'hui,
- la découverte d'une pléiade d'artistes et de créateurs du Québec,
- un voyage surprise,
- des concerts à l'extérieur de la Principauté,
- des collaborations nombreuses avec les autres institutions artistiques
- un spectacle ludique,
- des concerts en appartements,
- des créations...

Bref, un éventail large pour répondre à toutes les curiosités et si possible pour le plaisir.

Ce festival, c'est un imaginaire en mouvement.

AVANT LE FESTIVAL

LES CONCERTS EN APPARTEMENT

Nous invitons les artistes
directement chez les spectateurs!

LA CARAVANE MUSICALE

Des concerts décentralisés en amont du Festival

VENDREDI 31 JANVIER — 19H
BIBLIOTHÈQUE LOUIS NOTARI, MONACO

SAMEDI 1^{ER} FÉVRIER — 20H30
CENTRE CULTUREL PRINCE JACQUES, BEAUSOLEIL

JEUDI 6 FÉVRIER — 20H30
LES SALONS DE LA ROTONDE LENÔTRE, BEAULIEU-SUR-MER

VENDREDI 7 FÉVRIER — 19H
CHAPELLE DE LA VISITATION (CONSERVATOIRE), GRASSE

SAMEDI 8 FÉVRIER — 15H
CHAPELLE DE L'IMMACULÉE CONCEPTION, MENTON

UN CHEMIN POUR COMPRENDRE L'HISTOIRE DE LA MUSIQUE

Le Festival propose un cycle de quatre séances interactives autour des styles musicaux de l'histoire occidentale (présentation chronologique avec sources iconographiques et exemples sonores) au cours duquel le public pourra poser toutes les questions liées à l'écriture musicale, aux notations et à l'évolution des styles!

par Corinne Schneider, musicologue

MERCREDI 4 MARS — 18H30
Le Moyen Âge et la Renaissance

JEUDI 5 MARS — 18H30
Le baroque et les bouleversements du XVIII^e siècle

MERCREDI 11 MARS — 18H30
Le romantisme et les courants du XIX^e siècle

JEUDI 12 MARS — 18H30
La modernité et les tendances du XX^e siècle
(jusqu'à aujourd'hui)

RESTAURANT DE LA SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE MONACO
sous le Yacht Club de Monaco côté port

UN VOYAGE SONORE AU MUSÉE D'ART MODERNE ET D'ART CONTEMPORAIN DE NICE

Lars Fredrikson est un sculpteur du son dont les œuvres doivent être écoutées et ressenties. Dans le cadre d'une rétrospective importante qui aura lieu au Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain de Nice du 16 novembre 2019 au 22 mars 2020, en collaboration avec le Nouveau Musée National de Monaco, qui en éditera la publication, le Festival vous invite à un triple événement : une conférence sur l'œuvre de l'artiste, un parcours sonore unique et surprenant au sein de l'exposition et des « salons d'écoute » pendant le Festival en première mondiale. À la fin de certains concerts à Monaco, vous pourrez en effet écouter des enregistrements des pièces de l'artiste conservées au Centre Pompidou, Paris.

VENDREDI 6 MARS — 19H AUDITORIUM DU MAMAC, NICE
RENCONTRE « Espace-son-vision. Redécouvrir l'œuvre de Lars Fredrikson » avec Marc Bembekoff, directeur de La Galerie, centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec suivie d'un **PARCOURS SONORE** dans l'exposition

Salons d'écoute pendant le Festival
SAMEDI 14 MARS — OPÉRA GARNIER
JEUDI 19 MARS — MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE
JEUDI 2 AVRIL — OPÉRA GARNIER
DIMANCHE 5 AVRIL — AUDITORIUM RAINIER III

PROGRAMME DU FESTIVAL — DU 13 MARS AU 11 AVRIL 2020

VENDREDI 13 MARS

19H30 — AUDITORIUM RAINIER III
INAUGURATION DE L'EXPOSITION D'ART INUIT «Jeux et chants de gorge inuit du Québec arctique»
En collaboration avec le Musée des beaux-arts de Montréal

20H30 — AUDITORIUM RAINIER III
CONCERT INAUGURAL

LA MUSIQUE FRANÇAISE À LA FIN DU XIX^E SIÈCLE

Ernest Chausson rêvait de retrouver les racines poétiques françaises en s'inspirant de la nature. La voix y est voluptueuse et enchanteresse, soutenue par un orchestre aux coloris denses et contrastés. Et Véronique Gens incarne à la perfection ce style élégant. Au XX^e siècle, Maurice Ohana fait un clin d'œil aux instruments de l'âge d'or versaillais : en particulier le clavecin qui, dans ses *Carillons*, revisite malicieusement les sons des cloches.

PRÉLUDE

Maurice Ohana

Carillons pour les heures du jour et de la nuit (1960)

Olivier Baumont, clavecin

Ernest Chausson

Soir de fête, poème symphonique, op.32

Poème de l'amour et de la mer, op.19

Entracte **Performance contemporaine alternative par Léa Montravers**

Symphonie en si bémol majeur, op.20

Orchestre philharmonique de Monte-Carlo

Kazuki Yamada, direction

Véronique Gens, soprano

Le concert sera suivi d'un cocktail surprise et d'une performance pyrotechnique de Léa Montravers.

SAMEDI 14 MARS

18H30 — AMPHITHÉÂTRE, ONE MONTE-CARLO
RENCONTRE «Quatre compositeurs à redécouvrir : Aubert, Decaux, Ferroud, Samazeuilh»
par Nicolas Southon, musicologue

20H30 — OPÉRA GARNIER
CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE À LA FIN DU XIX^E SIÈCLE

Au début du XX^e siècle, l'arbre Claude Debussy cache une forêt d'autres maîtres de musique qui ont chanté la nature avec poésie et lyrisme. Ce récital exceptionnel redécouvre ces pages inconnues. La virtuosité de ces pièces tantôt ambitieuses, tantôt intimes, reste au service de la mélodie, de la lumière et de la couleur. Un moment de découverte absolue.

Louis Aubert *Sillages*, op.27

Pierre-Octave Ferroud *Types*

Gustave Samazeuilh *Le chant de la mer* (extrait)

Abel Decaux *Clairs de lune*

Aline Piboule, piano

Après le concert, rendez-vous au Salon d'écoute

Lars Fredrikson — Opéra Garnier

DIMANCHE 15 MARS

VOYAGE SURPRISE

Voyager sans savoir où l'on va ni ce que l'on va entendre...

Le voyage surprise est un véritable cadeau plein de saveurs surprenantes ! Le succès du Festival !

HORAIRE À PRÉCISER — AU DÉPART DE MONACO

stade Louis II côté Hôtel Riviera Marriott

HORAIRE À PRÉCISER — AU DÉPART DE NICE

devant la Maison du Département de Nice,
avenue des Phocéens

MERCREDI 18 MARS

18H30 – MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE

RENCONTRE «Éveil et essor du violon français à l'âge baroque: Jean-Féry Rebel (1666-1747) et Jean-Marie Leclair (1697-1764)» par Annick Dubois, musicologue

20H30 – MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE

CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE DU XVIII^E A LA FIN DU XIX^E SIÈCLE

Au XVIII^e siècle, Jean-Féry Rebel avait inventé la première musique dissonante qui décrivait le chaos des éléments avant la naissance de l'ordre divin. Au XX^e siècle, le style moderne s'amuse parfois à reprendre des instruments anciens pour créer une sorte de paradoxe: l'invention de sons nouveaux avec des couleurs anciennes. C'est l'objet des œuvres de Tōru Takemitsu, mais aussi de Yan Maresz dans une création étonnante.

PRÉLUDE

Tōru Takemitsu *Rain Dreaming* (1986)

Olivier Baumont, clavecin

Jean-Féry Rebel *Les Éléments* (extraits)

Jean-Marie Leclair *Six sonates pour 2 violons*, op. 3 (extraits) /

Concerto pour violon n°3 en do majeur, op.7

Pierre Boulez *Anthèmes I pour violon solo*

Yan Maresz *Tendances*, création mondiale -

commande du Printemps des Arts de Monte-Carlo

Les Folies Françaises – orchestre baroque

Patrick Cohën-Akenine, violon baroque et direction

Hae-Sun Kang, violon moderne

JEUDI 19 MARS

20H30 – MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE

CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE À LA FIN DU XIX^E SIÈCLE

Le Quatuor Modigliani rayonne désormais au sommet des formations françaises: les quatre complices savent redonner toute la lumière nécessaire aux musiques de Saint-Saëns et de Chausson. Ce dernier a écrit l'unique «concerto de chambre», comme un équilibre idéal entre virtuosité et sensibilité intime. De nouvelles pièces de Thierry Pécou seront présentées en prélude.

PRÉLUDE

Thierry Pécou *Pièces pour clavecin* (2018) dédiées à Olivier Baumont

Olivier Baumont, clavecin

Camille Saint-Saëns *Quatuor à cordes n°1 en mi mineur*, op.112

Ernest Chausson *Concerto pour violon, piano et quatuor à cordes en ré majeur*, op. 21

Quatuor Modigliani

Sayaka Shoji, violon

Nicholas Angelich, piano

Après le concert, rendez-vous au Salon d'écoute Lars Fredrikson – Musée Océanographique

VENDREDI 20 MARS

9H30 – 12H / 14H – 19H – AUDITORIUM,

CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT RÉGIONAL DE NICE

MASTER-CLASSE avec Gérard Pesson, compositeur en résidence

18H30 – MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE

RENCONTRE «De la danse à la pièce de caractère:

l'art subtil du clavecin français»

par Jean-Claire Vançon, musicologue

20H30 – MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE

CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE POUR LE CLAVECIN #1

Olivier Baumont fait partie des plus grands clavecinistes d'aujourd'hui. Il joue à la perfection les pièces délicates et ornées du siècle versaillais. Son programme parcourt deux siècles de musique française, depuis le temps de Molière jusqu'à la fin de l'Ancien Régime. On y danse, on y chante, avec un jeu de couleurs et de poésie délicate digne des tableaux de Le Brun et de Watteau.

Jacques Champion de Chambonnières *Quatre pièces en fa majeur*

Louis Couperin *Cinq pièces en ré mineur*

François Couperin *Cinq pièces du Dix-Huitième Ordre en fa mineur & majeur*

Jean-Philippe Rameau *Trois pièces en sol majeur & mineur des Indes Galantes / La Dauphine*

Claude Balbastre *Quatre pièces en do mineur & majeur*

Olivier Baumont, clavecin

SAMEDI 21 MARS

11H30 – CAFÉ DE LA ROTONDE, OPÉRA GARNIER

RENCONTRE avec Andreas Staier, clavecin, animée par le musicologue David Christoffel

14H – 17H – MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE

MASTER-CLASSE avec Andreas Staier, clavecin

20H30 – MUSÉE OCÉANOGRAPHIQUE

CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE POUR LE CLAVECIN #2

Au clavecin, Pierre Hantaï est un artiste libre qui sait redonner vie aux pièces anciennes, comme si elles avaient été écrites hier. Il aime s'appuyer sur le rythme des danses pour nous replonger dans le Grand Siècle à Versailles. Plusieurs pièces sont pourvues de titres, comme si elles formaient le portrait d'une personne ou d'un caractère. Le clavecin ressemble lui-même à un tableau, avec ses décors ornés.

Louis Couperin *Prélude* (manuscrit Bauyn)

Jean-Philippe Rameau *Allemande / Courante / La Timide / Sarabande /*

Les trois mains / Les Tourbillons / Gigue en rondeau

François Couperin *Septième Prélude (L'Art de toucher le clavecin) /*

Les Bergeries / Les Baricades Mistérieuses

Antoine Forqueray *La Léon. Sarabande*

Jacques Duphly *La Pothouïn*

Claude Balbastre *La Lugeac. Gigue*

Pierre Hantaï, clavecin

DIMANCHE 22 MARS

18H — SALLE DES ARTS, ONE MONTE-CARLO
CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE POUR LE CLAVECIN #3

Ce n'est pas parce qu'il a grandi en Allemagne qu'Andreas Staier ne connaît pas le style français des maîtres du clavecin. Bien au contraire, il est de ce point de vue comme Jean-Sébastien Bach en son temps, qui admirait le clavecin français pour ses ornements et ses harmonies délicates. Digne successeur de Gustav Leonhardt et de Ton Koopman, Andreas Staier sait donner à son instrument une liberté d'inspiration, avec une flexibilité de jeu proprement unique.

Jean-Henri d'Anglebert *Suites pour le clavecin - Première suite en sol majeur* (extraits)

François Couperin *Second livre de pièces de clavecin - Huitième ordre* (extraits)

Jean-François Dandrieu *Premier livre de pièces de clavecin - Cinquième Suite* (extrait)

Louis Couperin *Pavane en fa dièse mineur*

Antoine Forqueray *Suite n°4 en sol mineur*

Andreas Staier, clavecin

MERCREDI 25 MARS

18H — AUDITORIUM RAINIER III
CONCERT DES CONSERVATOIRES

VIVRE LA MUSIQUE AVEC LES MUSICIENS EN HERBE !

Les étudiants de l'Académie Rainier III de Monaco et des conservatoires voisins travaillent des pièces d'un compositeur vivant, Gérard Pesson. Venez nombreux écouter ces jeunes artistes en herbe qui s'initient à la musique de leur temps !

Gérard Pesson, compositeur en résidence

LE QUÉBEC À MONACO — DU 26 AU 29 MARS

Le Printemps des Arts, associé au gouvernement du Québec, propose aux festivaliers de découvrir le Québec à Monaco !

JEUDI 26 MARS

EN PRÉLUDE AU SPECTACLE DE 20H30

CONFÉRENCE « Le Québec entre mémoire et modernité »
par Denise Bombardier, journaliste et écrivaine

20H30 — SALLE DES ÉTOILES, SPORTING D'ÉTÉ
SOIRÉE D'OUVERTURE

LE QUÉBEC DE LA DANSE

La compagnie Cas Public, reconnue pour sa danse élocuente, héberge en son sein un danseur atypique. Cai Glover est malentendant. Ce handicap qu'il a surmonté pour devenir danseur professionnel, la chorégraphe Hélène Blackburn fait le pari de l'utiliser comme point de départ de sa nouvelle création. Percevoir, éprouver, comprendre. Ce sont nos sens qui nous permettent de saisir le monde qui nous entoure. Comme une fenêtre ouverte sur l'autre et le tout sur la 9^e symphonie de Beethoven.

9

Compagnie Cas Public

Hélène Blackburn, chorégraphie

Johan De Smet, dramaturgie

Émilie B-Beaulieu, conception de lumières

Martin Tétreault, musique

Michael Slack et Hélène Blackburn, costumes

Kenneth Michiels, vidéo

Coproduction Cas Public et Kopergietery

En étroite collaboration avec la direction artistique de la Société des Bains de Mer

VENDREDI 27 MARS

18H — AMPHITHÉÂTRE, ONE MONTE-CARLO
PROJECTION DE FILM

LE QUÉBEC DU THÉÂTRE

Créée au Québec en 1968 et jouée depuis en plus de trente langues, *Les Belles-Sœurs* du montréalais Michel Tremblay est une pièce culte du théâtre francophone. L'histoire : une ménagère du quartier Plateau Mont-Royal à Montréal gagne un million de timbres-primés et voit du coup sa vie complètement bouleversée. Elle invite ses sœurs et ses voisines à une veillée de collage... musicale !

Belles-sœurs

D'après la pièce *Les Belles-sœurs* de Michel Tremblay

René Richard Cyr, livret, paroles et mise en scène

Daniel Bélanger, musique

En partenariat avec la Fondation Prince Pierre de Monaco pour la création contemporaine

VENDREDI 27 MARS

20H30 — SALLE EMPIRE, HÔTEL DE PARIS
CONCERT

LE QUÉBEC BAROQUE

Formé d'un noyau de six musiciens, l'Ensemble Masques est dirigé par le claveciniste québécois Olivier Fortin. Il tire son nom des « masques » de l'Angleterre élisabéthaine – spectacles où se mariaient poésie, musique, danse et théâtre. Leur interprétation de Bach est stupéfiante de vitalité. Les cantates profanes qu'ils ont choisies montrent que le Cantor de Leipzig savait apprécier la vie...

Jean-Sébastien Bach

Suite pour orchestre n°3 « Ouverture » en ré majeur, BWV 1068

Cantate des paysans « Mer bahn en neue Oberkeet », BWV 212

Concerto pour deux clavecins en do mineur, BWV 1062

Cantate du café « Schweigt stille, plaudert nicht », BWV 211

Mailys De Villoutreys, soprano

Vincent Lièvre-Picard, ténor

Marcel Raschke, basse

Ensemble Masques

Olivier Fortin, clavecin et direction

SAMEDI 28 MARS

18H30 — SALON PRINCE JACQUES 1^{ER}, HÔTEL DE PARIS
RENCONTRE « Qu'est-ce que le chant de gorge des femmes inuit du Québec ? » avec Jean-Jacques Nattiez, ethnomusicologue

20H30 — SALLE EMPIRE, HÔTEL DE PARIS
CONCERT

LE QUÉBEC DES GRANDES VOIX ET DES CHANTS TRADITIONNELS

La soprano québécoise Hélène Guilmette chante comme personne la musique française « fin de siècle ». Elle sait redonner avec légèreté le charme de cette poésie musicale, parfois truculente, parfois rêveuse. En deuxième partie de concert, des chanteuses de la tradition inuit viendront pratiquer leur désormais célèbre chant guttural. Créé en 1980, l'Institut culturel Avataq est un organisme qui se consacre à la protection et à la promotion de la culture inuit (Nunavik, Québec arctique).

PREMIÈRE PARTIE

Œuvres et mélodies de

Augusta Holmès, Marguerite Canal, Pauline Viardot, Gabriel Fauré, Achille Fortier, Emiliano Renaud, Lionel Daunais

Hélène Guilmette, soprano

Martin Dubé, piano

DEUXIÈME PARTIE

Chants traditionnels inuit

Beatrice Deer, Evie Mark, Akinisie Sivuarapik

En collaboration avec l'Institut culturel Avataq - Nunavik (Québec)

DIMANCHE 29 MARS

11H30 — CAFÉ DE LA ROTONDE, OPÉRA GARNIER
RENCONTRE avec Marc-André Hamelin, piano, animée par le musicologue David Christoffel

15H — AUDITORIUM RAINIER III

VISITE GUIDÉE de l'exposition d'art inuit « Jeux et chants de gorge inuit du Québec arctique » par Jean-Jacques Nattiez, ethnomusicologue

16H30 — SALLE DES ARTS, ONE MONTE-CARLO
CONCERT

LE QUÉBEC DU GRAND PIANO

Pianiste adulé sur le continent nord-américain, le québécois Marc-André Hamelin est encore peu connu du public français alors qu'il se produit régulièrement en Europe. Doté d'une virtuosité époustouflante, il explore au concert comme au disque la totalité du répertoire classique, romantique et moderne avec une intelligence stylistique et musicale fascinante. À côté de Schubert, il tient à faire découvrir au public la *Troisième Sonate* (1917) de Samouïl Feinberg, une rareté absolue.

Franz Schubert *Sonate pour piano n°21 en si bémol majeur, D. 960*

Samouïl Feinberg *Sonate pour piano n°3 en sol mineur, op. 3*

Marc-André Hamelin, piano

18H30 — ESPACE LÉO FERRÉ
CONCERT

LE QUÉBEC DU FOLK ENTRAÎNANT

Le groupe Le Vent du Nord appartient au mouvement folk progressif; il a aussi initié la renaissance de la musique traditionnelle au Québec. Ses joyeux musiciens ont le talent de livrer en spectacle une musique qui fait danser toutes les foules autant qu'elle sait émouvoir. Une musique qui, sans aucun doute, est bien de son temps.

Territoires

Le Pays de Samuel / Adieu du Village / Cotillon du capitaine / Le soir arrive / Le jardinier / Le step à Alexis / Louisbourg / La mère à l'échafaud / Évolution tranquille / Au régiment / Chaousaro / Turlute à bassinette / Côte-Nord

Le Vent du Nord

Production La Compagnie du Nord

Diffusion La Lune dans les Pieds

LE QUÉBEC D'AUJOURD'HUI

ARTS ET TECHNOLOGIES

La Société des Arts Technologiques (S.A.T.) de Montréal invite les festivaliers à sa rencontre pour découvrir le XXI^e siècle! Fondée en 1996, la S.A.T. joue un rôle actif et précurseur dans le développement de technologies immersives, la réalité virtuelle et l'utilisation créative des réseaux à très haut débit.

JEUDI 26 MARS ET VENDREDI 27 MARS

9H-12H — MONACOTECH
WORKSHOP

« MUSIQUE, NAVIGATION ET VOLUMÉTRIE :
UNE NOUVELLE ÉCRITURE DES ESPACES
SONORES »

À l'occasion de ce workshop, le public découvrira comment utiliser WalkThruMusic, une application de réalité augmentée pour une expérience musicale immersive.

par Zack Settel et Luc Martinez, formateurs

SAMEDI 28 MARS

15H — SALLE OMNISPORTS, LYCÉE TECHNIQUE ET HÔTELIER
VENEZ JOUER AVEC WALKTHRUMUSIC

VOYAGE AU CENTRE DE L'ORCHESTRE,
DU RÉEL AU VIRTUEL

Qui n'a pas rêvé un jour de passer de l'autre côté du miroir et d'entendre la musique d'un orchestre symphonique au milieu des musiciens, au cœur de l'écriture musicale? Avec l'application 3D interactive WalkThruMusic*, c'est possible! Muni d'un(e) smartphone/ tablette et d'un casque audio (fournis par le Festival), l'utilisateur se déplace physiquement dans un environnement sonore et visuel immersif; il voit apparaître les instruments individuels sur son écran en réalité augmentée et saisit les différences de distance, volume, et réverbération acoustique relatives à sa position dans l'espace.

* WalkThruMusic est disponible gratuitement sur l'AppStore (IOS) et Google Play (Android).

Luc Martinez, conception et réalisation
Zack Settel, développement

16H — AUDITORIUM, LYCÉE TECHNIQUE ET HÔTELIER
RENCONTRE « La Société des Arts Technologiques
de Montréal, 25 ans d'innovation à 360° »
par Monique Savoie, Présidente fondatrice de la S.A.T.

17H — SALLE OMNISPORTS, LYCÉE TECHNIQUE ET HÔTELIER
VENEZ DÉCOUVRIR UNE DANSE VIRTUELLE !

SPECTACLE DE DANSE

Idem Altera commence dans le contexte familier du spectacle de danse, qui sert de point de départ pour un public observateur: celui-ci est ensuite invité à littéralement « entrer dans le spectacle » et à participer activement en tant qu'acteur du déroulement d'une rencontre unique et collective avec le son, le mouvement, la musique et la danse.

Idem Altera — Performance pour danseur

Zack Settel, conception, musique et arts soniques
Peter Trosztmer, conception, danse et chorégraphie
Osman Zeki, artiste technologique

PENDANT TOUT LE FESTIVAL

— AUDITORIUM RAINIER III
DU MARDI AU DIMANCHE DE 14H À 20H
ET LES SOIRS DE CONCERTS À L'AUDITORIUM RAINIER III

LE QUÉBEC : EXPOSITION D'ART INUIT

« JEUX ET CHANTS DE GORGE INUIT DU QUÉBEC ARCTIQUE »

Le Musée des beaux-arts de Montréal, avec le soutien de l'Institut culturel Avataq-Nunavik (Québec arctique), présente une exposition inédite d'œuvres d'art inuit inspirées du katajjanik, le chant de gorge des femmes du Nunavik provenant de sa collection et de celle de l'ethnomusicologue Jean-Jacques Nattiez. Des sculptures et estampes, ainsi qu'une installation contemporaine de Nancy Saunders, témoignent de l'importance de ce jeu musical: deux femmes, visages rapprochés, s'affrontent amicalement en produisant des sons alternativement graves et aigus jusqu'à ce que l'une des deux dérape, casse le rythme, s'interrompte ou s'esclaffe.

En collaboration avec le Musée des beaux-arts de Montréal

— AVENUE MONTE-CARLO

LE QUÉBEC DES ARTS PLASTIQUES

INSTALLATIONS DANS LA VILLE DANIEL IREGUI,
PLASTICIEN NUMÉRIQUE

Daniel Iregui propose des expériences interactives mêlant design et technologie: en invitant l'utilisateur à se mouvoir et se comporter dans l'espace public, ses installations permettent d'éprouver, de manière ludique, la façon dont nos actions modifient notre environnement, et comment « l'autre » répond à ces modifications.

Control No Control

Une sculpture interactive de LED qui invite le public à utiliser ses mains et son corps pour agir sur le son et les visuels.

Moon

Une installation interactive où le public peut contrôler la lueur de la lune. Visible à travers une fenêtre, qui flotte dans l'espace, une lune scintille...

MERCREDI 1^{ER} AVRIL

14H – 17H — ACADÉMIE RAINIER III DE MONACO
MASTER-CLASSE avec Vincent Lhermet, accordéon

JEUDI 2 AVRIL

20H30 — OPÉRA GARNIER
CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE À LA FIN DU XIX^E ET DÉBUT DU XX^E SIÈCLE

Le jeune Quatuor Mona est né au Conservatoire de Paris, berceau de l'apprentissage du style français. Ces musiciennes savent donner une liberté de ton au *Quatuor à cordes en sol mineur*, op. 10, joyau de Debussy. On connaît moins l'œuvre de Jean Cras, musicien officier de marine, qui a parcouru le monde en composant de la musique à bord des navires qu'il pilotait. *La Chanson perpétuelle* de Chausson est un autre voyage : à travers les flots sensibles des poèmes de Charles Cros.

Ernest Chausson *Chanson perpétuelle*, pour quatuor à cordes, soprano et piano, op. 37

Jean Cras *Quatuor à cordes n° 1 « À ma Bretagne »*

Claude Debussy *Quatuor à cordes en sol mineur*, op. 10

Quatuor Mona

Victoire Bunel, mezzo-soprano

Guillaume Bellom, piano

Après le concert, rendez-vous au Salon d'écoute Lars Fredrikson
— Opéra Garnier

Production de ProQuartet-Centre européen de musique de chambre.
ProQuartet est soutenu par la DRAC Île-de-France et la Région
Île-de-France.

Mécénat Musical Société Générale est mécène principal de ProQuartet.

VENDREDI 3 AVRIL

20H30 — OPÉRA GARNIER
CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE AU DÉBUT DU XX^E SIÈCLE

Venu très jeune des États-Unis, Nicholas Angelich a été le disciple d'Aldo Ciccolini au Conservatoire de Paris. Il en a appris les subtiles couleurs françaises. Les *Préludes* de Debussy sont comme des tableaux dont les titres ne sont donnés qu'à la fin, comme pour continuer de rêver. Chez Ravel, le mouvement l'emporte : celui des valse lentes ou rapides. C'est en tournant sur soi-même que l'on sent l'ivresse de la musique monter.

Claude Debussy *Douze préludes, Premier Livre*

Maurice Ravel *Valses nobles et sentimentales / La valse*

Nicholas Angelich, piano

SAMEDI 4 AVRIL

11H30 — CAFÉ DE LA ROTONDE, OPÉRA GARNIER
RENCONTRE avec Sophie Koch, mezzo-soprano,
animée par le musicologue David Christoffel

18H30 — AMPHITHÉÂTRE, ONE MONTE-CARLO
RENCONTRE « La mélodie française aujourd'hui »
par Emmanuel Hondré, musicologue

20H30 — OPÉRA GARNIER
CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE À LA FIN DU XIX^E ET DÉBUT DU XX^E SIÈCLE

Remarquable wagnérienne, la mezzo-soprano Sophie Koch est aussi une grande artiste de mélodie française : son sens du phrasé sait parfaitement laisser la place au texte poétique. Car la musique et la poésie comptent autant l'un que l'autre dans le style français. Autre équilibre à trouver : celui des couleurs entre la voix et le piano. C'est pourquoi François-Frédéric Guy n'agit pas comme un accompagnateur, mais comme un partenaire de musique de chambre.

Ernest Chausson *Sept Mélodies*, op. 2 n° 3 (extrait) / *Quatre mélodies*, op. 13 n° 3 (extrait) / *Sept Mélodies*, op. 2 n° 7 (extrait) / *L'Albatros*, SNo. 10 / *Chanson perpétuelle*, op. 37

Claude Debussy *Cinq poèmes de Baudelaire* (extraits)

Henri Duparc *L'Invitation au voyage / Phidylé / Le manoir de Rosemonde / Testament / Élégie / Au pays où se fait la guerre / La vie antérieure*

Sophie Koch, mezzo-soprano

François-Frédéric Guy, piano

DIMANCHE 5 AVRIL

18H — AUDITORIUM RAINIER III
CONCERT

LA MUSIQUE FRANÇAISE À LA FIN DU XIX^E ET DÉBUT DU XX^E SIÈCLE

La symphonie de Magnard (1896) sonne comme un immense voyage contemplatif au milieu des paysages naturels de l'Auvergne dont le compositeur était tombé amoureux. Presque un siècle après, Olivier Messiaen continue de contempler la nature avec l'orchestre, en citant de nombreux chants d'oiseaux. La création de Gérard Pesson est écrite sur mesure pour Vincent Lhermet, un jeune accordéoniste étonnant qui joue avec les possibilités sonores époustouflantes de son instrument.

Olivier Messiaen *Un sourire*

Gérard Pesson Création pour accordéon et orchestre,
commande du Printemps des Arts de Monte-Carlo

Albéric Magnard *Symphonie n° 3 en si bémol mineur*, op. 11

Orchestre philharmonique de Monte-Carlo

Susanna Mälkki, direction

Vincent Lhermet, accordéon

Après le concert, rendez-vous au Salon d'écoute Lars Fredrikson
— Auditorium Rainier III

JEUDI 9 AVRIL

20H30 — THÉÂTRE DES VARIÉTÉS

UN SPECTACLE D'ARNO FABRE ET SES DRÔLES DE MACHINES

Bibilolo de Marc Monnet emprunte son titre à l'enfantillage et la musique qui la compose est un jeu de sons (babillages, musiques pygmées, mélodies irlandaises, synthétiseur Yamaha DX7). Jonglant dans un but de plaisir évident, les trois pianistes jouent de six claviers avec capteurs pour électronique live. Arno Fabre en signe une nouvelle mise en scène : « ce sera un ballet pour animaux en plastique, pelleuses radiocommandées, robots exterminateurs et ombres portées. »

Bibilolo

Spectacle ludique

opéra de chambre pour objets manipulés et claviers électroniques

Arno Fabre, mise en scène

Marc Monnet, composition

Éric Dubert, Latifa Leforestier et Arno Fabre, recherches, constructions et manipulation

Frédéric Blin, création vidéo en live

Laetitia Grisi, Julien Martineau et Stéphanos Thomopoulos, pianos

Thierry Coduys, informatique musicale

Production et diffusion C15D

Coproduction Grame, Centre national de création musicale, Printemps des Arts de Monte-Carlo et Greek National Opera

Avec le soutien financier de la Direction régionale des affaires culturelles Occitanie et de la Région Occitanie

Le Crédit Agricole Monaco apporte son soutien au Festival pour une diffusion du spectacle auprès de l'Éducation Nationale monégasque.

VENDREDI 10 AVRIL

18H30 — SALLE DES PALMIERS, SPORTING D'ÉTÉ

RENCONTRE « Bali : magie des danses, musiques et rituels »
par Kati Basset, artiste spécialiste de la musique de Bali et Java

20H30 — SALLE DES ÉTOILES, SPORTING D'ÉTÉ

MUSIQUE ET DANSE DE BALI

Un moment d'exception ! La meilleure troupe de danse et musique de Bali vient spécialement à Monaco pour deux représentations !

À Bali, chaque village possède son gamelan : un orchestre dans lequel la communauté se retrouve pour jouer, chanter et danser, comme pour célébrer l'unité du groupe. Le village de Sebatu est l'un des plus impressionnants. À de très rares occasions, ses représentants voyagent pour donner en concert cette musique raffinée et incantatoire qui avait tant fasciné Claude Debussy lorsqu'il l'avait découverte dans l'exposition universelle de 1889.

Troupe du village de Sebatu

En étroite collaboration avec la direction artistique de la Société des Bains de Mer

Nous remercions l'association « Orfeo, musiques du monde » pour le prêt de leur gamelan

SAMEDI 11 AVRIL

15H — AU DÉPART DE LA PLACE DU CASINO

PROCESSION « BALEGANJUR »

Déambulation des artistes balinais du village de Sebatu
En cas d'intempéries, la procession sera annulée.

18H30 — SALLE DES ÉTOILES, SPORTING D'ÉTÉ

DÉCOUVERTE DU GAMELAN avec Kati Basset, artiste spécialiste de la musique de Bali et Java

20H30 — SALLE DES ÉTOILES, SPORTING D'ÉTÉ

MUSIQUE ET DANSE DE BALI

Troupe du village de Sebatu

Programme identique à la représentation du vendredi 10 avril

COLLECTION CD DU FESTIVAL

SORTIES DÉCEMBRE 2019



BEETHOVEN QUATUORS À CORDES, OPUS 130, 133
QUATUOR SIGNUM

PRINTEMPS
DES ARTS
DE MONTE-
CARLO



BEETHOVEN QUATUORS À CORDES, OPUS 74, 18, 59
QUATUOR PARKER

PRINTEMPS
DES ARTS
DE MONTE-
CARLO



BEETHOVEN INTÉGRALE DES CONCERTOS POUR PIANO
SINFONIA VARSOVIA ORCHESTRA
FRANÇOIS-FRÉDÉRIC GUY direction et piano

PRINTEMPS
DES ARTS
DE MONTE-
CARLO

La collection CD du Label Printemps des Arts vous permet de revivre les moments inoubliables des précédentes éditions du Festival!

En vente certains soirs de concerts, chez tous les bons disquaires (UVM Distribution), sur notre site printempsdesarts.mc ainsi que sur les plateformes d'écoute et de téléchargement.

SORTIES MARS 2020



MANTOVANI SYMPHONIE N°1, ABSTRACT
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO
MARC COPPEY violoncelle
PASCAL ROPHÉ direction

PRINTEMPS
DES ARTS
DE MONTE-
CARLO



BRAHMS CONCERTOS POUR PIANO
ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MONTE-CARLO
PHILIPPE BIANCONI piano
MICHAL NESTEROWICZ direction

PRINTEMPS
DES ARTS
DE MONTE-
CARLO

Suivez le festival!



Et partagez vos meilleurs moments!

#printempsdesartsmc

Partenaires

Bösendorfer / Crédit Agricole Monaco / Direction de la Communication de Monaco / Fondation Prince Pierre de Monaco pour la création contemporaine / Gouvernement du Québec / Groupe Segond Monaco / Hôtel Métropole Monte-Carlo / Le Monde / MGTT Recrutement Monaco / MonacoTech / Novotel Monte-Carlo / Onet / Rothschild Martin Maurel / Sacem / Société des Bains de Mer / Société Monégasque pour la Gestion des Droits d'Auteur / Yamaha

Collaborations

Académie Rainier III de Monaco / Conservatoire à Rayonnement Régional de Nice / Direction des Affaires Culturelles de Monaco / Direction de l'Éducation Nationale, de la Jeunesse et des Sports de Monaco / Direction du Tourisme et des Congrès de Monaco / École Française du Cinéma, de l'Audiovisuel et de la Musique / École Municipale de Musique de Beausoleil / France Bleu Azur / Institut culturel Avataq-Nunavik (Québec) / Librairie Masséna Nice / Mairie de Monaco / Médiathèque de Monaco / Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain de Nice / Musée océanographique de Monaco / Musée des beaux-arts de Montréal / Nouveau Musée National de Monaco / Orchestre philharmonique de Monte-Carlo / Orfeo, Musiques du Monde / ProQuartet / Rectorat-Académie de Nice / RTS / Télérama / Ville de Beaulieu-sur-Mer / Ville de Beausoleil / Ville de Grasse / Ville de Menton / Ville de Nice

Le Festival reçoit le soutien du Gouvernement Princier.

La Banque privée Rothschild Martin Maurel est le mécène d'exceptions du Festival.



**PRESSE NATIONALE
OPUS 64**

Valérie Samuel, Christophe Hellouin
+33 (0)1 40 26 77 94
c.hellouin@opus64.com

**PRESSE RÉGIONALE
PACA & MONACO**

Thomas Reich
+377 93 25 54 08
reich.thomas@printempsdesarts.mc

**PRESSE ITALIENNE
VIVACE**

Marta Romano
+39 349 585 65 26
mromano.vivace@gmail.com

VOS ACCÈS PRESSE

printempsdesarts.mc
identifiant: presse
mot de passe: spring

—

Festival Printemps des Arts de Monte-Carlo
12, avenue d'Ostende – 98000 Monaco
+377 97 98 32 90
info@printempsdesarts.mc
printempsdesarts.mc